

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

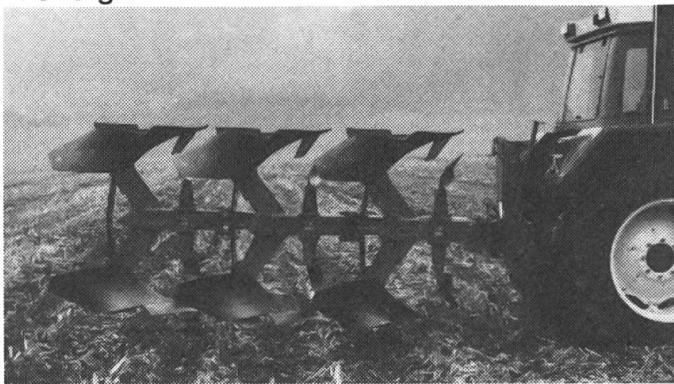
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**LA CHARRUE
POUR
NOS SOLS**

Nouveau!

Ott Non-Stop 2000

L'unique charrue avec **commande de force** pour la sécurité Non-Stop en Suisse
Le **réglage du point de traction** économise de l'énergie



Les avantages considérables de la **commande de force** pour la sécurité Non-Stop sont: **Ménagement** du contrôle automatique, du tracteur et de la charrue; **grand chemin de déclenchement**; excellent travail aussi dans les **sols lourds**

Livrable comme charrue bi-, tri- et quadrisoc

Nos représentants:

A. Tenthorey, Payerne, 037/61 34 33
F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/86 16 86

Ott frères SA, 3076 Worb,
031/83 08 11



OTT-votre spécialiste pour le travail du sol
AGRAMA
Stand 1510

**On trouve
dans chaque
village**

des propriétaires de machines automobiles agricoles qui ne font pas encore partie de notre organisation. Communiquez leur adresse l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), case postale, 5223 Riniken AG. Nous vous en remercions d'avance!



**VAUDOISE
ASSURANCES**

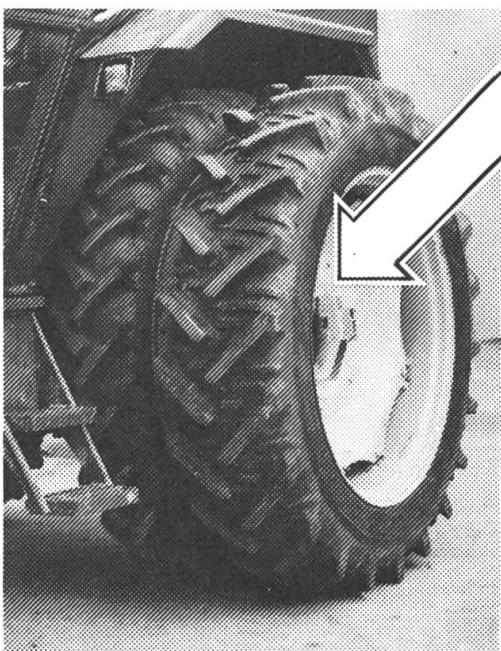
Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA



Roues jumelées
Roues

Pour accoupler des roues facilement

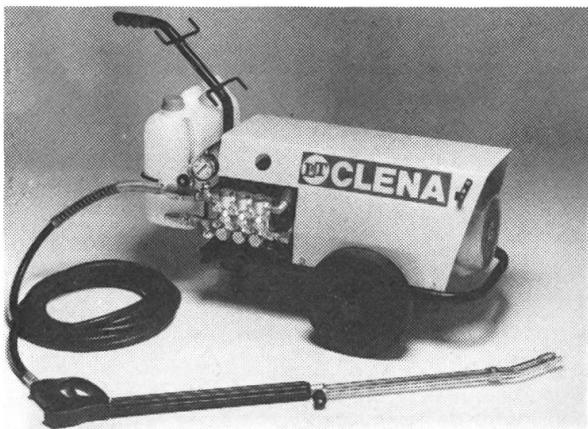


Grâce au système AW d'accouplement des roues jumelées GS. Que la roue montée sur votre tracteur soit large ou étroite, l'autre roue se fixe automatiquement et est immédiatement utilisable comme roue jumelée sans modifications désagréables. Notre principe est sans pareil sur le marché européen et des attestations internationales le prouvent.

Nous vous conseillerons très volontiers pour que vous en soyez convaincus.



Gebr. Schaad
4552 Derendingen
Tél. 065 42 21 34



CLENA

CLENA SUISSE

J. Krenger

Représentation générale

3600 Thoune

Tél. 033 36 23 10

Les nettoyeurs à haute pression Clena sont des outils de haute fiabilité, de très haute qualité et garantissent un nettoyage optimal. Programme complet d'appareils à eau chaude ou froide. Grand choix en accessoires. Demandez nos prospectus et une démonstration sans engagement à votre ferme. Pendant l'AGRAMA, venez à notre stand 31 à la halle 14.

La technique du nettoyage



KUHN Giroandaineurs

- Depuis des années avec carter à bain d'huile sans problèmes et sans entretien.
- Pour chaque ferme un modèle convenant.
- Râtelage parfait.
- NOUVEAU: GA 300 VR avec engrenage réversible à commande depuis le siège pour travailler en avant et en arrière et andainage à gauche ou à droite.

79-1248

Autres machines KUHN de renommée mondiale:
Girofaucheuses Faucheuses conditionneuses
Girofaneurs Girostars

Importation Service

Pièces de rechange



AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 261161



MACHINE À MEULER ROTAX- KOMBI

Pour tous genres de lames, aussi pour les Busatis Aebi.

Machine à affûter les lames des faucheuses, pour tous genres de lames et Busatis à hautes cames.

Tronçonneuses à chaînes, lames de fraises, scies à ruban, lames de scies à cadre, lames de hachage, appareil à meuler Rotax.

En vente par pièce. Fabrication suisse.

Depuis des années, ces machines ont fait leur preuves. Manutention facile et affûtage très exact. Pour la mise en marche, choisissez entre la foreuse et le moteur d'induit (ou d'armature) à court-circuit.

Demandez notre prospectus spécial ou notre catalogue contenant d'autres accessoires pour agriculteurs. Représentation générale de Bosch. Autrefois: Wyttensbach

Articles techniques pour l'agriculture

H. Läser

9526 Zuckenried SG
Tél. 073/47 14 25

Rendez-vous visité au stand no 1403, halle 14, de l'AGRAMA, Lausanne.

► **Indiquez assez tôt
votre intention de bifurquer
à gauche !**

Prévenir les accidents!

Attelages Rockinger

avec et sans commande à distance
automatique – sûr – éprouvé



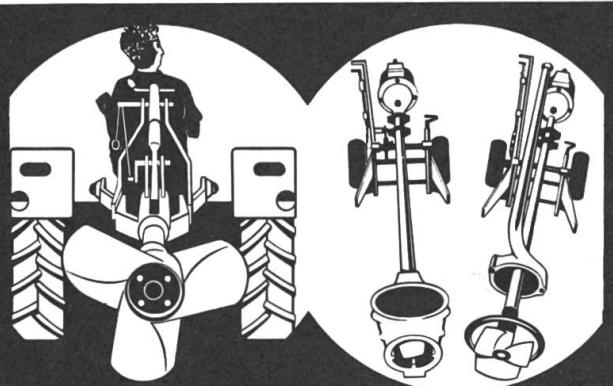
Crédits agricoles

discrets
avantageux

Banque Crédina S.A.
Gallusstrasse 12
9001 St-Gall
Tél. 071 22 45 13



Recrutez des membres!



Agitateur à lisier pour prise de force

performance révolutionnaire

Pratique et robuste. Grâce aux joints articulés, l'arbre à angle large est superflu. Broche réglable et déclencheable depuis le tracteur. Brevet annoncé.

Agitateur-mélangeur

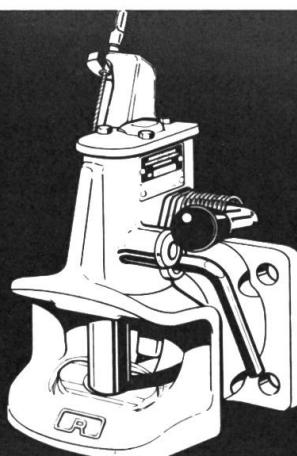
de puissance exceptionnelle pour mélanger, agiter ou aérer avec le pot à arceau patenté et de forme nouvelle.

Pompe mélangeuse

Installations de biogaz, remplissage des citernes, purinage par tuyauterie.

Früh

J. Früh, 9542 Münchwilen TG
Tél. 073/26 20 33



A voir à l'AGRAMA
halle 15, stand 14
stand Marolf

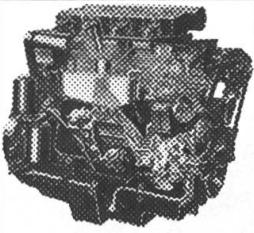
Agence générale

HIRSCHI SA
14 Route des
Romains
Brüggmoos

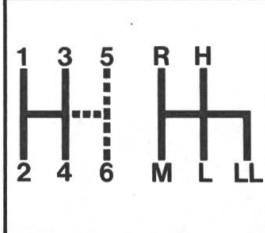
2501 Bienne
Tél. 032 - 25 81 31

Une nouvelle dimension DX se profile: NOUVEAUX: DX 86 - DX 92

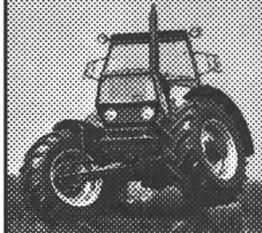
Technique DX et confort DX à partir de 82 cv maintenant. Deux nouveaux tracteurs de 60 kW (82 cv) et 66 kW (90 cv): une brillante performance technique. Nouveaux: le moteur, la boîte, le relevage hydraulique, la prise de force, l' entraînement central de pont avant moteur. Venez, essayez et vous opterez certainement pour le changement.



Les DX 86 et DX 92 sont équipés d'un turbocompresseur. Il fournit plus d'air à chaque cylindre et assure ainsi une meilleure combustion. D'où: meilleure utilisation du carburant et performance accrue.



La boîte DX se caractérise par une concentration des rapports entre 4 et 12 km/h, l'allure de travail la plus fréquente (70 % de tous les travaux). Groupes et rapports synchronisés; cela rend la boîte plus maniable.



L'entraînement central de pont avant confère aux DX:

- grande garde au sol
- grand angle d'oscillation
- petit rayon de braquage



Depuis des dizaines d'années déjà la conception des moteurs DEUTZ est orientée sur la rentabilité. Pour satisfaire aux impératifs d'économie toujours plus pressants nous disposons donc d'une longue expérience en la matière.

**DEUTZ
FAHR**

**Une efficacité
accrue**



WÜRGLER

Hans F. Würgler Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A. Tél. 01-7614415

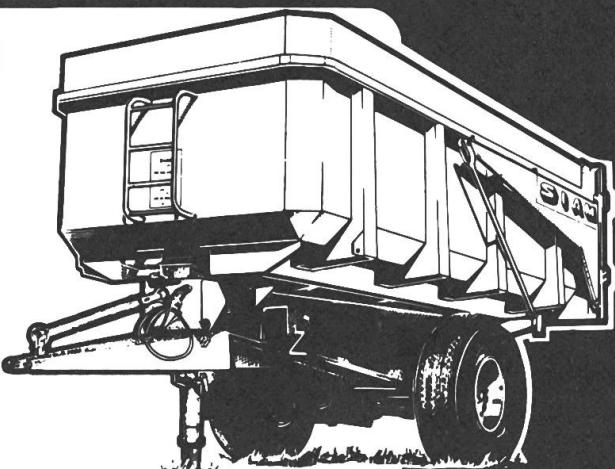
**Visitez nous à
l'AGRAMA, halle 32, stand 3203**

Remorques monocoques SIAM

Ce qui se fait de mieux à un prix aussi avantageux!

pour vous en convaincre:

remorque monocoque
1 et 2 essieux 11 m³
9 tonnes freins hydraulique
béquille porte automatique
Dès 8.700 fr.



GOLAGRI

1111 GOLLION · 021/87 09 27
documentation sur demande

Ainsi que remorque simple, rouleau, herse, epandeuse avec herisson ou rotor.

AGRAMA HALLE 31, STAND 3104

Nous vous accueillons à l'AGRAMA en vous offrant une pomme...

Le service -
notre force!



Deux charmantes dames assureront chaque jour la distribution, au stand UMA - dans la halle 18 - d'une belle pomme croquante aux 2000 premiers visiteurs.

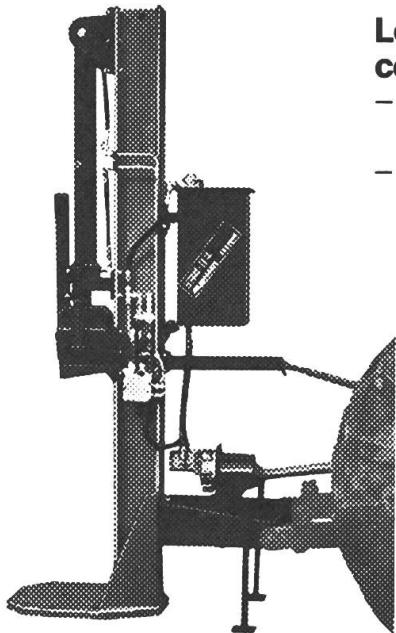
Passez donc chercher votre pomme au stand UMA!

UMA MACHINES AGRICOLES

FENDRE ET SCIER LE BOIS

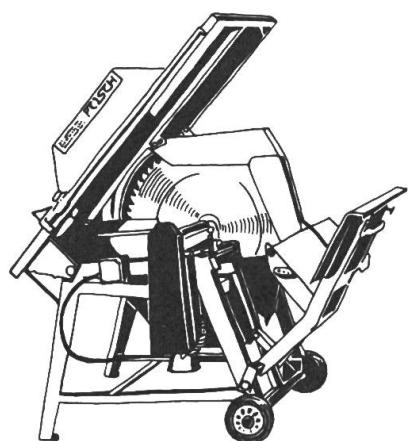
plus vite et plus facile avec des machines ALTHAUS

«Guillotine»



Fabrication ALTHAUS

Résiste à des travaux
les plus durs

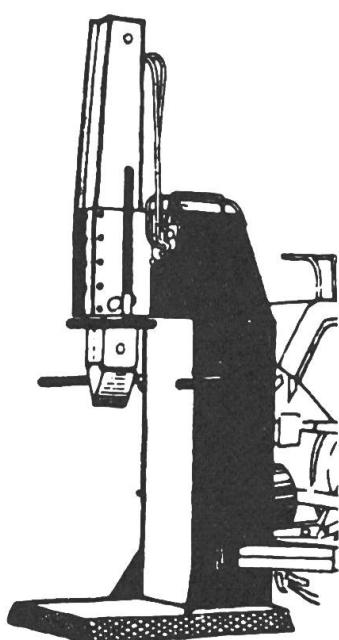


Visitez notre stand
no. 120 à l'AGRAMA 83

Les deux fendeurs à colonne verticale

- La manutention se fait debout
- donc pas de fatigue inutile

«Posch»

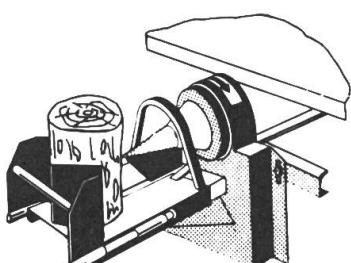


Produit de qualité de provenance autrichienne

Offre des possibilités multiples

- Coin croisé pour fendre en quatre (Bûches et bois long jusqu'à 1 m)
- Table couper et fendre en même temps jusqu'à 15 cm Ø

Scie circulaire POSCH à bascule



Fendeur de bois ▶
peut se combiner
avec toutes les
scies POSCH

ALTHAUS+CO SA



3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

Nos agences:

Payerne 037/61 15 00
Courtételle 066/22 43 37